

21 de octubre de 2009

Estimada comunidad del Condado de DuPage:

Queremos agradecerles por su paciencia ahora que entramos en la fase acción-orientación de la distribución de la vacuna. La vacuna contra la influenza H1N1 está llegando en cantidades pequeñas y estamos focalizando su distribución a los grupos de prioridad recomendados por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Nuestra meta es distribuir la vacuna H1N1 tan rápido como podamos para reducir y prevenir la actividad de la enfermedad.

A cualquier persona que esté dentro de un grupo de prioridad le motivamos a que nos contacte para hacer una cita llamando al **1-866-311-1123**. Los cinco grupos de prioridad son: **las mujeres embarazadas, las personas que viven con o cuidan infantes menores de 6 meses de edad, personal médico y de emergencia, cualquier persona entre 6 meses y 24 años de edad, y cualquier persona entre 25 y 64 años de edad con ciertas condiciones médicas crónicas o un sistema inmune debilitado.**

Los desafíos son significativos durante esta temporada particular de la influenza. Reconocemos que las personas están teniendo dificultades para contactarse con un representante en la línea telefónica para citas H1N1. Por favor, continúe llamando a la línea para hacer citas y le motivamos que intente llamar durante las horas de baja afluencia o no durante las horas de mayor actividad. La línea telefónica está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

El Departamento de Salud del Condado de DuPage está trabajando junto al CDC y al Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) diariamente para asegurar a nuestra comunidad el acceso a la vacuna H1N1. Como informó el CDC esta semana, la fabricación y la distribución de la vacuna H1N1 está más lenta de lo que se planeó inicialmente, pero que más y más vacunas se están haciendo disponibles regularmente. La demanda por la vacuna H1N1 está superando el abastecimiento en este momento. Sin embargo, el CDC ha indicado que habrá vacunas suficientes para cada persona que quiera recibir la vacunación H1N1. Ellos esperan que la vacuna H1N1 esté completamente disponible a mediados de noviembre.

Comprendemos que esta es una situación desafiante. Por favor, recuerde que la línea telefónica H1N1 está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana llamando al **630-221-7600** para las preguntas y preocupaciones de la comunidad. Además, está disponible el sitio virtual www.protectdupage.org como una fuente de información acerca de la influenza H1N1.

Además de vacunarse contra la influenza, hay acciones que podemos tomar todos los días para mantenernos sanos:

- **Conozca los signos y los síntomas de la gripe.** Los síntomas de la gripe incluyen fiebre (100 grados Fahrenheit, 37,8 grados Celsius o más), tos, dolor de garganta, nariz que moquea o tapada, dolor de cuerpo, dolor de cabeza, y el sentirse muy cansado. Para preguntas médicas o preocupaciones, consulte con su doctor.
- **El tratamiento temprano de las personas en alto riesgo por las complicaciones relacionadas con la influenza:** Las personas en alto riesgo por las complicaciones de la influenza que contraigan esta enfermedad (incluyendo a las mujeres embarazadas, los niños, las personas mayores de 65 años, las personas de cualquier edad que tengan ciertas condiciones médicas crónicas tales como asma, diabetes, una enfermedad neuromuscular, o tengan su sistema inmune comprometido) deberían hablar con su doctor lo antes posible. El tratamiento temprano con medicamentos antivirales es muy importante para las personas en alto riesgo porque puede prevenir las hospitalizaciones y las muertes.
- **Practique una buena higiene de manos lavándose las frecuentemente** con jabón y agua, especialmente después de toser o estornudar. Los desinfectantes de manos antibacteriales también son efectivos.
- **Quéedese en casa si está enfermo** hasta al menos 24 horas *después* de que no hayan signos de fiebre (sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre). Esto puede ayudar a reducir el número de personas que se puedan contagiar.
- **Cubra su nariz y boca** con un pañuelo cuando tosa o estornude, y bótelo a la basura después de usarlo.
- **No comparta los utensilios de comida o los envases para beber.** Las personas no deberían compartir las pajitas, tazas, vasos, botellas con agua que se usen al practicar deportes o por recreación, cigarrillos, etc.

Para más información acerca de la influenza y para actualizaciones visite www.protectdupage.org, www.ready.illinois.gov/, www.cdc.gov/h1n1flu/, o www.flu.org. Para información general llame al **630-221-7600 las 24 horas del día, los 7 días de la semana**. Para material en español, por favor visite www.cdc.gov/h1n1flu/espanol/.

Atentamente,

Maureen McHugh
Executive Director

Rashmi Chugh, M.D., M.P.H.
Medical Officer

Everyone, Everywhere, Everyday

In an emergency go to www.protectdupage.org and tune into WDCB 90.9 fm radio.